Ն։ 9778 1917 ԱԵՊՏ.30—13 ՀՈԿՏ. ՀՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ 13 ԹԸՇՐ. ԷՎՎԷԼ 1333 33ԴԱՐ ՏԱՐԵ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՀԱՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ Թարիխը թէհսիսի 1877.

ساحب امتياز آغوب جيوك
مؤسسى ديكران جيوك
بك‌اوغلنده كوچك پارمق‌قوده ايكى
سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԻ. ՄԻԻՏԻՐԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսիսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պեյօղլըճա Ֆիւշիւֆ Բարութաղ Դարուսա
Իպիլ սոզաղըճա Նո. 13
ԱԳՈՆԷ ՓԻՏԱԹԸ.— Սէնէլիք 130,
ալթը այլըգ 70, իւչ այլըգ 40։

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

12 Թըշրինը էվվել 1333 թարիխլի գարարկեանը ումումինին թեպլիղը rեսմիսի՝ տիր։

1.— Իրանտա լէհիմիզ ճէրէյան իթմէքտէ օլտուղը թէպլիղ իտիլէն մուհարէպէ նէթիյճէլէնմիշ վէ Ռուսլար կէլտիքլէրի իսթիգամէթինէ թարա օլունմըշլար տըր։ Բէվանտուզ հէվալիսինտէ իլէրի գարագոլ մէվզալարը-մըզա թէարրուզ իտէն Ռուսլար պիտայէթտէ պու մէվզուը իշղալա մուվաֆֆագ օլմուշլար իսէ տէ, 9)10-10 կէճէսինէ գատար տէվամ իտէն մուհարէպէ նէթիյճէսինտէ քեամիլէն թարա իտիլմիշլէր տիր։

2.— 9-10-33 Իսքէնտէրուն սահիլինէ կէլէն պիր մուավին զրուազէօր իլէ պիր թօրբիտո թարաֆընտան ուչուրուլան թայարէլէրտէն պիրի թօքմը ամէչիմիզլէ իսգամ իտիլմիշ վէ թայարէ՝ բաքիպի իլէ պիրլիքտէ միւհթէրէգէն տէնիզ տիւշմիշ տիր։ Թայարէնին էնզազը թօքլանմըշ տըր։ 11-10 կիւնի Իսքէնտէրուն սահիլի իւզերինտէ կէօրիւլէն պիր տիւշմէն թայարէսի թօքմը ամէչիմիզլէ իսգամ իտիլմիշ վէ բիլօթը Ինկիլիզ պահրիյէ միւլազիմը էվվէլի Գլէմշօն աղը մէճրուհ վէ բաքիպի բիյատէ միւլազիմը սանիսի Տանիյալ Նիգոնէ խաֆիֆ եարալը օլարագ էսիր իտիլմիշ տիր։ Թայարէ գապիէը իսթիմալ տըր։

3.— Այիր ճէպհէլէրտէ մուհիմ վազատ օլմատը։ Մ.

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՀԱՐՊՈՅԷ

ԱԼԷՄԱՆ ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻՍԻ.— Պէրլին, 12.—Ղարպ սահնէի հարպընտա.— Բրէնն Բօքրէթթ տը Պավիէր օրտուլարը կրուբընտա.— Տիւն Ֆըլանտրըտա թօքմը ֆաալիյէթի սահիլը պահր ֆանթըզասընտա վէ Հոֆթուլսթ օրմանը պոյունտա չէտիտ աթէչ մուհարէպէսինէ միւնճէրը զալմըշ տըր։

Կիճէլէյին Լիսատէն Մէնէն—Իրը ճատէսինէ զատար օլան սահէի հարպ չէտիտ իսթիհզար ամէչի ալթընտա պուլունմըշ վէ պու սապահ պու ամէչ նակէհանի բէյատի քէսաֆէթ իթմիշ տիր։ Պու ամէչի միւթէազիպ վասի ճէպհէտէ տիւշմէն թարաֆընտան իպի թէարրուզլար եարըլմըշ տըր։

Ալէմանիա վէլիահտը օրտուլարը կրուբընտա.— Սուլտանընն թարաֆը շարգիսինտէ վէ Մէօզընն շարգընտա թօքմը ֆաալիյէթը հարպիյէսի պիր շիտտէթը տալիմէ քէսպ իթմիշ տիր։ Վուզասյոն ճիվարընտա գուվվէթլի Ֆրանսըզ քէշֆ կրիտասիր թէարրուզ իթմիշ իսէ տէ բրիսիիրիլմիշլէր տիր։ Սամսոնսոնընն շարգընտա 344 բագգամը թէբէնին շարգ եամանընտա մէվզուի սիրէր մուհարէպաթը օրմուշ տըր։

Շարգ սահնէի հարպընտա.— Բիկանընն շըմալը շաբգիսինտէ վէ Զէպրուց պոյունտա ֆաալիյէթը հարպիյէ էվվէլքի կիւնլէրէ նիսպէթլէ տահա ճանլը օլմուշ տըր։ Ազըն միւֆրէզէլէրի արասընտա վուգու պուլան միւսատէմաթ նէթիյճէսինտէ պիր մըզսար էսիր ալտըգ։

Մակեդոնիա ճէպհէսինտէ.— Մանաստիրը հավզասընտա վէ Դարասու գավաընտա թարաֆէյն պտթարիյէլէրի պիր միւտտէթ շիտտէթլէ հարպ իթմիշլէր տիր։ Վաքտարընն սաղ սահիլինտէ պիր ինկիլիզ պէօլիկինին հիւճումը Պուլկարլար խուրթուրը էօնիւնտէ ագիմ գալմըշ տըր։ Գ.

ԱՎՍԹՐԻԱ ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻՍԻ.— Վիէննա, 12.— Ճէպհէյի հարպլարտա ճիւզի ֆաալիյէթը հարպիյէ օլմուշ վէ վազիյէթ թէպէտիւլ էյլէմէմիշ տիր։ Գ.

ՍՈՒԼՀ ԷՄՐԱՖԸՆՏԱ

Իբիլաֆ ճեվապ վերեճէ՞ մի.— Իթիլաֆը Բարանընն սուլհ նօթասընա պիր ճէվապ վերուպ վերմէյէճէքլէրինի անլամագ իւզրէ, Ռուս մէհաֆիլը սիյասիյէսինէ միւրաճաաթ իտէն Վօլիա թէլէկրաֆ աժանսը սուլհ նօթասընընը, Իթիլաֆ թարաֆընտան ալընտըզընա տայիր Բաբայա զաթէն ճէվապ վերիլմիշ օլտուղը ճիհէթլէ, այրըճա ճէվապ վերմէք լիւզումը օլմատըզը վէ նօթասընընն միւհթէվիյաթը հազրընտա Իթիլաֆճըլար պէնինտէ միւպատէլէի էֆքեար վուգու պուլտըզը վէ չայտա Բաբայա այրը պիր ճէվապ վերիլմէյէճէք օլուր իսէ, Իթիլաֆընն հորպ զայէլէրինի պաշգա սուրէթլէ իլանտա գուսուր իթմէյէճէքլէրի ճէվապընը ալմըշ տըր։ Թ.

Զուիցերիա ռեիսը հիւֆիրմեբիճինճ պէյանաթը.— Զուիցերիա հիւքիւմէթի ռեիս Մ. Շոլթէզ, պիթարաֆլըգ մէսէլէսի միւնազաշա իսիլտիկի սըրատա, Ամերիգանընն իխրաճաթ մէսէլէսի հազրընտա վերտիկի զարարտան պահալա տէյօր քի. «Ամերիգա, էլեէվմ քէնտիսինտէ մէվճուտ պուլունան մէվտատը ղըտաիյէ իլէ իսամ էշեանընն մըգտարընը թային իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։ Վաշինկթոնտան կէլէն խապերլէրէ կէօրէ, Ամերիգա էվվէլ էմրտէ քէնտիսինէ վէ միւթթէֆիգլէրինէ լիւզում կէօրիւլէճէք մէվտատը ղըտաիյէ վէ խամ էշեայը թէէմին իթաիքտէն սոնրա, արթան զըսմընն իխրաճընա միւսատէ իտէճէք տիր։ Պու հիսապա կէօրէ, Զուիցերիանընն կէլէճէք սէնէ իտիալաթը, սապըգ սէնէլէրէ նիսպէթէն տուն պիր մէրթէպէտէ օլահազը կէօրիւլիյօր։ Սուլհ մէհէլէսիյլէ ալէազատար օլան պու հալի նազարը իթիպարա ալմալը վէ անա կէօրէ մէվտատը ղըտաիյէ իլէ խամ էշեա մէսէլէսինին հալլի ճիհէթինէ կիթմէլիյիզ։ Սուլհա կէլինճէ ահվալսֆէվգէլատէ զուհուր իթմէսիկի թազարիրտէ, հարպ տէվամ իտէճէք տիր, չիւնքի սուլհը թէսրի իտէն ալայիմ ըէք զայիֆ տիր։» Թ.

«Թայմզ» վէ սուլհ.— «Թայմզ»ի

ԱՄՈՒՀԱՊՊԷԹ ՕՏԱՍԸ

ԻԻԶԻԻՆԱՅԻ ԳԸՍՄ

—o—

13.— ՎԱԼԻՏԷԼԷՐԻՆ ԳԱՎԿԱՅԸ

—)o(—

Ցօղթօր գըզըն էլինի թութաք, կէօյսիւնէ էյիլտի վէ գալպինին սարպաթընը փիյնէսի։ Այաղա գալգարգտա.

— Էկէր պաչգա պիր խասթալըգ կէլմէզսէ, էյի տիր, պիր չէյի եօգ, տէտի։ Գըզընըզըն խասթալըգը անի պիր հէյէճանտան իլէրի կէլմիշ տիր։ Պու հէյէճան կէչմիշ օլմազլա տբգզաթ իտինիզ, էկէր քէտէրի, պիր չէյի վար իսէ, օնը պաչգա պիր սուրէթտէ էյլէնտիրինիզ, Ֆիքրինի տէյիշտիրինիզ, չիւնքի մատմազէլ Մարթա չօգ հըսսա օլմազլա, էօլիւմ թէհլիքէսի տէ օլապիլիր։

— Թէշէքքիւր իտէրիմ, ասղթօր, տէտի Թէրէզա։

— Ճէնապը Հազգ գըզըմըզը գուրթարը, քէքէլէտի Ճէրսէտէս։

— Ճէնապը Հազգ պիզէ կէօսթէրտի քի, էկէր օնա ժէսուտիյէթ վերէմէզսէ իտիք, օնը զայդ իտէպիլիր իտիք, ճէվապընը վերտի Թէրէզա։

Հէր իքի վալիտէ պիրպիրինէ պաղընընալար։

— Մատամ քի Մարթա էյի տիր, տէտի Մէրսէտէս, սէն կիր պիր ազ բահաթլան, պէն օնա պաղարըմ։

— Տիյնէ, սէվկիւլի գըզգարտաչըմ, տէտի Թէրէզա եավաշճաճը, հէր իքիմիզ տէ գըզըմըզըն եաչամասընը վէ մէսուտ օլմասընը. իսթէրիզ։ Պու մազսէտէ վարմադ իչիւն պիրլէշէլիմ, պու խասթալըգընն սէպէպինի սէն տէ, պէն տէ պիլիրիզ. օնըն հայտթը մուպատանէս վէ սաֆ պիր մուհապպէթ պաղը օլտուզընը վէ օնը՝ զալպինտէն զօբարընզ չըզարմազ օնը թէլէֆ իթմէք տիմէք տէյիլ մի՞։

— Զանն իտէրիմ քի, ճէվապ վերտի Մէրսէտէս զըզգարտաչընընն չէֆազաթքարանէ թարզը սէտասընտան հէյէճանա կէլմէքսիզին, զանն իտէրիմ քի, Մարթա էօյլէ պիր տէհչէթլի՝ թէճրիպպէ կէչիրմիշ տիր քի, պունտա ճէնապը Հազգընն սրզուսը վար տըր։

Թէրէզա ճէսարէթտէն կըբըլըգ վէ տիքտիք զըզգարտաչընա պակըգ, պարիտանէ պիր թավրլա,

— Իչթէ պէն բահաթլանմազա կիտիյօրըմ, ատտի, վէ սէնի Մարթանընն եանընա պրազըյօրըմ. չապուգ ավտէթ իտէճէկիմ։

Սոնրա Մարթայա էյիլերէք վէ եէնիտէն գուճագլայարագ,

— Ճէսարէթ վէ. իւմիտ, գըզըմ, տէյու գուլաղընտան աչաղը մըրըլտանտը։

Մարթա սօլկուն պիր թէպլեսիմլէ վալիտէսինին ուզաղլաշաղընը կէօրմէքտէ իտի։ Թէրէզա չիւպ՝էսիզ պէօյիւք պիր դարար վերմիշ իտի, զիրա թէքրար օտայա ավտէթինտէ թուալէթինի վերմիշ, պաչընը էյիչ, սիւչիւնճէլի հալտէ տուրմըշ իտի։

— Արապա աչաղըտա հաղը, սիպէ պէքլէյօր. մատամ, տէտի օտա խըտէթքարը։

Թէրէզա չաղգասընը գօյտու վէ աչաղը էնտի. տիկէր պիր արապա սա պիր գաչ ատըմ էօթէտէ տուրմազտա իտի։

— Պու նէ՞, տէտի Թէրէզա հայրէթլէ ուչաղա, զէվճիմին արապասը պունտա նէ՞ կէզէր։

— Միւսիւ էմը վերտի։ Թապիպին պիր կէզինթի եաբմասընա միւսատէ իթտիկինի Բէբ պիզէ սէօյլէտի։

Թէրէզա հէման օ գատար վագթան պէրու այրըլմըշ օլան զէվճինի գուճագլամագ իսթէտի, լաքին ճէսարէթ իթմէտի։ Ֆիլհագիգա Սալվատոր էլան քիմսէյի կէօրմէք իսթէմէյօր իսէ։ Պիր գաչ կիւն տիր քի, Բէբիթանընն մէքթուպլարը՝ չէքտիկի աչգ ու մուհազզէթ ըղտրբապլարընը թանրիք իթմէքտէ իտի։ Բէբիթա՝ Միրիամընն սապրսըզլըգլա քէնտիսինի կէօրմէք իսթէտիկինի թէէյիւտ իտիյօր իտի. մա մաֆիհնի պէքլէմէյէ մէճպուր օլմուշ իտի. սապալը հէնուզ կէլմէքտէ, լաքին զարա նիշանընը կիզ-

պազը նէզարէթլէրին միւսթէշարլըզ-լարընտա թէպէտիւլաթ վուգու պու-լանաճագ տըր։ Թ.

ՄԻԻԹԷՖԻԳԻՑՆ ՄԷՄԱԼԻՔԻՆՏԷ

Ալեմանիա իմբէրաթօրընըն Սօֆիա-յը գիյարէթի։— Իմբէրաթօր՝ Սօֆիա-յա վասըլ օլմուշ տըր։ Բէսմը իսթիզ-պալէ մէմուր էֆֆրատը ասքէրիյէ ար-զասընտա չէհրին պիւթիւն ժէքթէպ թալեպէլէրի տուրմըշ իսի, սթասիօն բըխթըմընտա սէֆիրլէր, սիյասի բի-ճալ, Սօպրանիյէ ազասը, ժէնէրալ-լար, պաշտա Մ. Բատօսլավօֆ օլտու-զը հալտէ նազըրլար վէ սայիրէ իմբէ-րաթօրըն թէշրիֆինէ պէքլէմիշլէր տիր։ Պիր ազ սօնրա դրալ՝ բէֆազա-թընտա բրէնս Պօրիս վէ Ֆիրիլ օլ-տուզը հալտէ սթասիօնա կէլմիշ տիր։ Իմբէրաթօրը համիլ օլան թրէն սաաթ 5է չարեէք գալա սթասիօնա վասըլ օլտուզը թոբ էնտախթըյտա իլան օ-լունմըշ տըր։ Իմբէրաթօր քէնէրէլսէն կէօրիւնէրէք դրալ Ֆէրտինանտը սէ-լամլամըշ վէ Բրուսիա Ֆէլտ մարէշալ-լարընտա մախսուս իւնիֆօրմայը կի-յինմիշ օլան դրալ՝ հէման իմբէրաթօ-րը դարշըլամըշ տըր։ Իմբէրաթօր Ֆախրի զօնանտանը պուլընտըզը 12ն-ճի Պուլկար բէյատէ ալայը միրալայը էլպիսէինի կիյինիյօր իսի։ Իբի հիւքմտար պիրպիրինի իհթիրամլա զուճաղլամըշլար տըր։ Պու միւլոզաթ-բէք սամիմի օլմուշ տըր, սոնրա իմ-բէրաթօր բրէնսլերէ իլթիֆաթ իմմիշ վէ բէիսը նուզզար իլէ բէք սամիմի կէօրիւշմիշ վէ պիլախիրէ բէսմը թագ-տիմ իճրախիլմիշտիր։ Ս.ինը զէմանտա բրէնս Օկիւսթ Կիյսօմ վէ Ալեմանիա խարիճիյէ նազըրը Մ. Քիւլման թը-բէնտէն էնմիշլէր վէ միւքեալէմէյէ իշթիրաք իմմիշլէր տիր։ Իմբէրաթօր պիր միւտէթ հազըր պուլունան սա-պէզ նազըրլարլա կէօրիւշմիշ տիր։ Սոն տէրէճէ չէն ու չաթըր օլան իմ-բէրաթօրըն մէսէրլէթլէրի հազրուն իւզէրինէ էյի պիր թէէսիր եաբմըշ տըր։ Ասքէրին եաբտըզը պիր բէսմը կէչէտէն սոնրա իբի հիւքմտար ա-բապա իլէ վէ մայէթլէրի տէ արապա-լարլա սէբայա կիրիմիշլէր տիր։ Եա-բըյան թապը զաֆէր էօնիւնտէ պէլէ-տիյէ բէիսի իմբէրաթօրա առէթը պէլ-տէ վէճէյլէ էքմէք վէ թուզ թագտիմ իլէ «Հաշմէթմէպ, Պուլկարիսթան բայիրախթընը զիյարէթինիզ՝ Պուլ-կարլար իշիւն հըսսիյաթը սամիմանէ-լերինի ըզհարա մէտար օլաճագ պիր նիշանէի մուհատէնէթ տիր» տէմիշ տիր։ Իմբէրաթօր պու նութգա միւլ-թէֆիթանէ մուգապէլէտէ պուլընմըշ

լէյէմէմէքտէ իսի։ Իլք կիւնի Բէբի-թա օնա եաղմըշ իսի. «Եարըն թէշ-րիֆ իտէճէկինիզի պիլտիրմիշ իսի-նիզ, Միրիամ վէ պէն էօյլէնտէն սոն-րա հէր եվտէ զալաճաղըզ, օ սա, պէն տէ արզու իտէրիզ քի, իլք զիյարէ-թինիզ պիզիմ իշիւն օլսուն»։

Նիհայէթ սագալ կէլիպ ուզանմըշ վէ հիչ պիր շէյ պէլլի տէյիլ իսի։ Տօգթօր սա արթըգ տըշարը չըգապի-լիր օյտուզընը սէօյլէմիշ վէ Մարթա խասթա տըր տէյու քէնտիսինէ սէօյ-լէնտիքտէ, էվլատընա օլան մուհապ-պէթի՝ Միրիամըն մուհապպէթի էօ-նիւնտէ սէօնմէքտէ իսի։ Պիր ան էվ-վէլ Միրիամըն եանընտա պուլունմադ իսթէյօր իսի։ Սալվատօր քիմսէյէ բասթ կէլմէքսիզին նէրսիվէնտէն էն-տի վէ արապասընա պինիպ,

— Ֆրիէալանտ ճատտէսինէ, տէյու էմր վէրտի։

Մա ժաֆինի Մէրսէտէս բէնճէրէ արզասընտան արապանըն դաքուտան տըշարը չըգաբըզընը կէօրտիւքտէ.

(Տէկամք) [152]

տըր։ Բէզա բէսմը խօշամէտիյէ տայիր տիկէր նութգլար սէօյլէնմիշ վէ 9 զբզ չօճուգ թարաֆընտան պուքթէլէր թագտիմ օլունմըշ վէ կիւզէրկեահընը իբի թարաֆընտա տիպիլմիշ օլան խալըզը ալգըշլարը արասընտա իմբէ-րաթօր վէ գրալ՝ մայէթլէրի ալայլա պէրապէր եօլլարընա տէվամ իթմիշլէր տիր։ Սէրայտա միւքեալէֆ պիր զիյա-ֆէթ վէրիլէճէք տիր։

ԹԷՊԷՏՏԻԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՏԻՑ

Պու կիւն հավա պուլութը օլուպ մէվզաի եաղմուր եաղմաճաղ, բիւզ-կեար ճէնուպտան լեսճէք տիր։

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Պէհէր քիլօսը օն պիր զրուշ օն պէշ բարա ֆիյաթլա թալիպլի լօնտէ-սինտէ պուլունան բաթամէսին թըշր. էվվէլկի օն պիրինճի բէնէչէնպէհ կիւ-նի պատէզզահէր իբիյէ կատար ատ-զըյա ալընմըշ տըր։ Թէնզիլաթլա ի-թայա թալիպ օլանլարըն տէրօզիթօ աղչէլէրինի միւսթասնըպէն Պահրիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3—2

§ Մուայէնամը ասքէրիյէի պահ-րիյէ իշիւն լիւզումը օլան սկպզէ միւ-նագասայա գոնըլմըշ տըր։ Իմայա թալիպ օլանլար թըշր. էվվէլկի օն պէշինճի բազար երթէսի կիւնի թէէ-մինաթ ագչէլէրիյլէ պէրապէր պատէզ-զահէր իբիտէն տէօրտէ կատար Պահ-րիյէ նէզարէթի Տէօրտիւնճի տաիրէ-սինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։

3 2

ՕՍՄ ՊԱՆԳԱՍԸՆՏԱՆ.— «Թասարրուֆ սանտըղը» թիվտիյաթը իշիւն Ֆա-յիզէր.— Եէհրը ճարիսին 1ինճի կիւ-նիւնտէն, իմիպարէն, Օսմ. պանգա-սընըն Սթանպօլ շիւպէսիյէ Պէյօղլու շիւպէսի «Թասարրուֆ սանտըղը» թէվ-տիյաթը իշիւն սէնէվի 10)տէ 2 ֆա-յիզ վէրմէքտէ տէվամ իտէճէքլէր տիր։ 5 1

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏՆԷՆ.— Եէրլի չիմէնթօ Օսմանը անօնիմ շիր-քէթինին պէհէրի էլլի լիրա գէյմէ-թինտէ պին իբի եիւզ ատէտ հիսսէ սէնէտինէ աիտ բէսմը թամկ ունըն թէ-մամէն իսթիֆա զբլընտըզը ալէտգա-տ բանըն մալիւմի օլմագ իւզրէ իլան օլընը։

§ Էյեաի ասքէրիյէ անօնիմ թիճա-րէթ շիրքէթինին թէկնիկը սէրմայէ սուրէթիյլէ իկրաճ իտէճէկի պէհէրի օն լիրա գէյմէթինտէ սէքիզ պին ատ-էտ հիսսէ սէնէտինէ աիտ թամկա բէսմէնին թէմամէն իսթիֆա զբլընտըզը ալէտգասասարանընճա մալիւմ օլ-մագ իւզրէ իլան օլընը։

ՍԿԻԻՏԱՐ ՍԱՆՃԱՂԸ ՄՈՒՀԱՍԷ-ՊԷՃԻԼԻԿԻՆՏԷՆ.— Լոմէրլի գազասը-նըն Տէր-սաքի զարիյէսինտէ Գըր մէվ-զբընտա սաքին սէքիզ նիւմէրօլը վէ իբի եիւզ աէօնիւմ թարլա վէ չալը-լըզ մահալիօմուզ պին զրուշլա թալի-պի էօնտէսինտա տիր։ Զամմ իմմէք իսթէյէնլէրին լիվա էմլաքը էմիրիյէ մէմուրլըզընա միւրաճաաթլարը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՄԷՍԷԼԷԼԷՐ

Հէրլին, 12.— Ֆրանսըզ մէճլիսը մէպուսանընընն սոն իճթիմաընտա Ա-պէլիֆերրի՝ Ղարպ ճէպհէսինտէ Ֆրան-սըզ զուվվէթլէրինէ ֆէվզէլպէչէր զայրէթլէր թահմիլ իմմէսինտէն ատ-լայը Ինկ.-Ֆրանսըզ գօմանտանլըզը-նը մուսիսէղ իմմիշ տիր։ 18 այտան պէրու պունլար ճէպհէտէ 574 քիլօ-մէթրօ եէր թուբըյօրլար, Հէյկին ատ-քէրլէրի իսէ անճագ 138 քիլօմէթրօ

եկեր միւտաֆէա իսիյօրլար։ Ալեման ֆըրգալարընընն 3տէ իքիսի Ֆրանսըզ-լարա գարշը պուլընըյօրլար, Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ՝ Ֆրանսըզլար լեյհին-տէ միւպանատա իթմէնին սըրատ կէլմիշ տիր։ Իհթիյաթը ասքէրի վէ ապլօգա մէսէլէլէրի պիրպիրինէ պաղ-լը տըրլար, զիրա ումուրը զըրաիյէ իշիւն սալը վէրիլէն հէր ասքէր՝ հաճմ իւզէրինէ պիր թասարրուֆ մանէա-սընտա տըր։ Պու տէհշէթլի մէսէլէլէ-րին հալլի ժէնէրալլարա պրագըլմալը տըր։ Պու նիտա սոսիալիսթ վէ բա-տիզալ սոսիալիսթլէրին մասաճ արընտան ալգըշլարլա գարշըլանմըշ տըր։ Իաշէ նազըրը Լոնկ ճէվապէն՝ հիւքիւ-մէթ պու նոգթաի նազարատ հէմէզ-քեար օլտուզընը վէ պունը եաբաճաղ-ընը սէօյլէմիշ տիր։ Պունա տայիր միւթթէֆիզլէրէ միւզաքէրաթ իճրա օլընաճաղ տըր։ Գ.

ՃԷՊՀԷՏԷՆ ՊԻՐ ՍԷՏԱ

— Բէթթէրսպուրկտան «Մաթէն»է պիլտիրիլիյօր. «Բարլամէնթօ՝ միւթ-թէֆիզլէրաէն ատ իտիլէճէք 9 մի-լիօն բուբլէլիք եէնի հարպ թախսի-սաթը իսթիգրազընը թասվիպ իթմիշ տիր։ Սովէթլէն սոն իճթիմաընտա, տէյօր Բէչ, Տիւզօսօֆ նամ զապի-թին սէօզլէրի պէօյիւք պիր թէէսիր եաբմըշ տըր։ Բէնտիսի տօզրուտան տօզրույա ճէպհէտէն կէլէրէք տէմիշ տիր քի, ասքէրլէր չիմանի նէ ֆիւ-թուհաթ, նէ տէ հուրրիյէթ իսթէմէ-յիպ եալընըզ հարպըն նիհայէթինի իսթէյօրլար։ Զապիթ տէվամլա տէ-միշ տիր. «Պուրատա հէր նէ տէ սէօյ-լէնսէ, ասքէրլէր չօգ ուզուն հարպ իթմէյէճէքլէր տիր։» Պու սէօզլէր իւ-զէրինէ պիր սիւքիւնէթ հիւքմ սիւր-միշ վէ պու սիւքիւնէթ չու նիտա իլէ զաթ օլընմըշ տըր։ «Պոլշէվիքլի-լեր պիլէ պէօյլէ սէօյլէմէմիշլէր տիր»։ Տիւզօսօֆ թէքրարլա. «Պիլամիկիմիզ չէյլեր տիր, լաքին Պոլշէվիքլէրին ատիքլէրինէ շիւպէհ իթթէյօր իսիք։ Պէն հալընըզ վազիֆէմի իքմալ իսի-յօրըմ վէ ասքէրլէրին ուանա ատիք-լէրինի սիվէ պիլտիրիյօրըմ։» Գ.

ՏԷՄՕԳՐԱԹ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

— (Բէթթէրսպուրկտան) Տէմօգրաթ զոնֆէրանսընտա Ռուզբանիա մուրախ-խասլարը հիւքիւմէթին պուրժուազի ֆըրգալարընընն խարիճ թութուլըպ ատրհալ սուլհ միւզաքէրաթընա կի-րիշմէսինի թալէպ իմմիշ տիր։ Գ.

ՊՕՐՏՕ ԳՕՆԿՐԷՍԻ

— Պորտօ սոսիալիսթ զոնկրէսի միւնագաշալարընընա Բ. էրմէսի էօյլէ-տէն սոնրա Նիհայէթ վէրիլմիշ տիր ք՝, Ֆրանսանընն՝ միւթթէֆիզլէրինէ զարշը մաարուզ պուլընտըզը իթթի-ֆազ մէճմուրիյէթլէրի վէ բարլամէն-թոնընն խապէրի օլմազսըզընն բէիս Բուանդարէնին ատ իթթիկի առա-նամէլէր միւնագաշա օլընսընը։ Գ.

ԵԿԵՆԻ ԻԹԱԼԻԱՆ ՖԸՐԳԱՍԸ

— Եկենի բարլամէնթօ ֆըրգասը-նընն քի 45 ազատան մուրէքքէպ տիր, բրօկրամը հարպա մուհասիմ սոսիա-լիսթլէրի վէ ճիյօլիթթի թարաֆտար-լարընը պիրպիրինէ եաղլաշաբրաճաղ տըր։ Ճիօլիթթիլէրին, սոսիալիսթլէ-րին վէ Գաթոլիքլէրին միւշթէրէք պիր հարաքէթինէ պէքլէնիյօր։ Գ.

ԻՆԿ. ԳԱՏԸՆԵԱՐ ԹԱՊՈՒՐԸ

— Լոնտրատան «Նոյէ Զիւրիխէր Զայթունկ»ա պիլտիրիլիյօր. — Հար-պիյէ նազըրը այտա 10 պին գա-տընլարընը ասքէրէ զլընմասընը թալէպ իտիյօր։ Գու գատընլարընը իւ-նիֆօրմասը խաքի ըէնկտէ օլուպ պիր զըսմը դրալիյէթ տախիլինտէ վէ պիր զըսմը տա հուտուտլար խա-րիճինտէ իսթիհտամ օլընաճաղ տըր։ Ինկիլթէրրանընն հէր թարաֆընտա

զատընլար իշիւն ախզը ասքէր չիւ-պէլէրի աչըլմըշ տըր։ Գ.

— «Տէյլի Թէլէկրաֆ» տէյօր քի. «Սէատրը» Ալեման սէֆինէսի պու ։ ։ նէ իսթիտասընտան պէրու 126000 թօնօլըգ 28 սէֆինէ թախրիպ իմմիշ տիր։ Գ.

ՐՈՒԶՎԷԼԹԻՆ ՊԻՐ ՆՈՒԹԳԸ

Պէրն, 12.— Բուզվէլթ ախիրէն սէօյլէսիկի պիր նութգտա սուլհընն անճագ Ալեմանիանընն թամ պիր զալէ-պէսինտէն սոնրա ատ իտիլէպիլէճէ-կինի պէյանլա տէմիշ տիր. «Ալեմա-նիայը պիւսպիւթիւն մաղլուպ իթթիֆ Ավսթրիա—Մաճար. Լէ Թիւրքիայը տաղլթմագ իյճապ իտէր իսի։» Գ.

ՐՈՒՍԻԱՏԱ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐ

Պէրլին, 12.— «Նովոյէ Վրէմիա»-տան.— Բուսիա թուրուգ ու մէտգիր նազըրը մահրուգաթ ֆըդտանընտան տօլայը նոյեմտէն հարպէն սոնրընա զատար խուտուսի չըմէնտըֆէր եօլը նագլիյաթընընն թաթիլ իտիլէճէկլէրին սէօյլէմիշ տիր։ Գ.

ԳԱՖԳԱՍԻԱՏԱ ՇԷԳԱՎԷԹ

— Վլատիգաֆգաս տէմիր եօլընտա 30 քիլիմէթրէ պիր չէթէ, տէմիր չուպուգլարը պոզուգ պիր թրէնի եօլտան չըզարմըշլար տըր։ 6 վակօն սէտէն աշաղը եուվարլանմըշ տըր։ Հայատուտլար թրէնին եօլճըլարընը հէր սօյմուշլար տըր։ Եօլճըլարտան 8ի թէլէֆ վէ 50սի մէճրուհ օլմուշ տըր։ Մ.

ՏԷՕՅԷ ՊԱՆԳ

1870ՏԷ ՊԷՐԼԻՆՏԷ ՄԻՒԷՅՍԷՍ

Սէրմայէսի թէմամէն թէէտիյէ օ-լընմըշ վէ իհթիյաթ ագճէսի 500 մի-լիօն մարգ 27 միլիօն լիրաի Օսմ.։ Ցիւպէլէր վէ ամէնթէլէր Ալեմանիա-նընն պիւթիւն պաշընճա չէհրիւրէնտա պիյէտ, Գաղատատ, Պրիւքսէլ վէ Տէրսաատէթ։ Սօֆիա չիւպէսի եաղլը-տա աչըլաճաղ տըր։

Գալաթատա, Վոյվոտա սոգագ Ն.25-27։ Սթանպօլ ամէնթէլիկի՝ Պասմա-ճեան խան։ Գացա սաաթլարը ճու-մատա վէ բազար կիւնլէրինտէն ժամա-տա սաաթ 10 տան 4է գատար։

Տէրսաատէթ չիւպէսի պիլճիմէլ պանգա մուամէլաթըյլա մէշղուլ օլ-մագատա տըր։ Հիսապը ճարիյէ ջիւ-շաաը։ Իմանէթլէր՝ էմր վէ վատէ իլէ թէէտիյէ օլընը։ Իմանէթ մուպտի-լինտէ հիսապը ճարի իլէ ավանսլար, էվրագ սղոնթօսը, տախիլի վէ խարի-ճի հէր թարաֆ իւզէրինէ չէք վէ բօ-ւիցալար ալըմ վէ սաթըմը, իթթիպար մէքթուպլարը, տիւնանընն պիւթիւն մուհիմ մէմալիք իւզէրինէ մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլա թէէտիյէ էմրլէր։ Հէր մէմլէքէթ իւզէրինէ սատ վէ թէահհիւտի բօլիցալար քիւշաաը։ Թէահհիւտլի էմթաանընն իխրաճաթը իշիւն իթթիպար քիւշաաը։ Տէրսաատէթ վէ մէմ. էճնէպիյէ պօրտալա-ընընտա թանվիլաթ ալըմ վէ բաթըմըշ թահվիլաթ մուհաֆաղասը։

Մէրքէզի սոն սիսթէմ իւզրէ եւ-ըբլմըշ գացալար զայէթ սղոնթօլը ֆիյաթլա էնալինին թահթը էմրինէ վաղ օլընը։ Գացա իսթիճար իտէն-լէր՝ քէմալը էմնիյէթլէ վէ իֆշաի սրրատան ազատէ օլարագ էմանէթլէ-բիյլէ մէշղուլ օլապիլմէք իշիւն պիր սալօնտա խուտուսի օտալար մէվճուտ տըր։

ՍԻՆԷՄԱ ԲԱԹԻ ԲԱՆԿԱԼԹ.։.— Գու կիւն ֆէվգէլատէ բրօկրամ Օլկա Օրժինիզա զազսթա վէ աչգ տրամը 5 զբսմ։ Պանտօժուզիդա բէֆազաթ-յա սահնէի թէմաշայա վաղ իտիլէճէք տիր։

مدير مسؤل اغوب وارژابيان

Միւս. մէսուլ։ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱԳՅԱՆ